

Instrukcja

użytkowania oprawek do szkieł korekcyjnych

КОПИЯ

1. PRZEZNACZENIE

Oprawki do okularów: metalowe, plastikowe, mieszane, półobwódkowe, bezobwódkowe, z przekładkami transportowymi produkcji firmy Liw Lewant Fabryka Wyrobów z Tworzyw Sztucznych Spółka z o.o., Polska; przeznaczone są do osadzenia soczewek i prawidłowego ustawienia soczewek względem oczu.

2. GŁÓWNE CECHY TECHNICZNE

Oprawki powinny być zgodne z normami ISO 9001:2008, EN 1811, ENV 1427. Oprawki dobiera się z uwzględnieniem danych antropometrycznych pacjenta.

3. MOżliwe PRZECIWWSKAZANIA DO UŻYTKOWANIA:

- indywidualna nietolerancja związana z korekcją wzroku podczas noszenia okularów;
- brak możliwości korekcji wzroku podczas noszenia okularów.

4. PRZYGOTOWANIE WYROBU DO UŻYTKOWANIA

Oprawka do okularów z osadzonymi w niej soczewkami nie powinna tracić swojego pierwotnego kształtu. Obwódki powinny być symetryczne. Niedozwolone są odpryski, rysy, szczeliny między soczewkami do okularów a obwódkami ramki oprawki, jak również wady montażu okularów.

Osadzone w oprawce soczewki do okularów nie powinny przemieszczać się i wypadać z otworów świetlnych oprawki podczas zwykłego użytkowania okularów.

5. ZASADY PRZECHOWYWANIA I UŻYTKOWANIA:

- nie wolno nanosić na oprawki dużego nacisku mechanicznego;
- oprawkę należy przechowywać w futerale lub innym opakowaniu, eliminującym ryzyko uszkodzenia mechanicznego;
- całkowity, średni okres użytkowania oprawek - nie mniej niż 3 lata.

6. ZASADY UŻYTKOWANIA

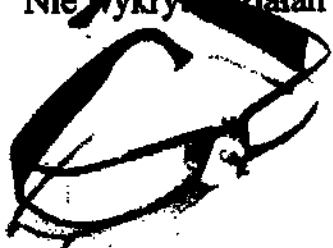
Oprawki do szkieł korekcyjnych używa się we wszystkich strefach klimatycznych, o każdej porze doby.

7. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Podczas noszenia oprawek do szkieł korekcyjnych należy zachować środki ostrożności w trakcie aktywności sportowej i wykonywania pracy, pociągającej za sobą gwałtowne ruchy głowy, skłony, skoki i szarpnięcia.

8. MOżliWE DZIAŁANIA UBOCZNE PODCZAS UŻYTKOWANIA

Nie wykryto działań ubocznych podczas użytkowania wyrobu medycznego.



9. INFORMACJE O MOŻLIWYM WPŁYWIE UŻYTKOWANIA WYROBU MEDYCZNEGO NA ZDOLNOŚĆ PROWADZENIA POJAZDÓW I OBSŁUGIWANIA MASZYN

Oprawki do szkielek korekcyjnych zapewniają kierowcom, posiadającym problemy ze wzrokiem, możliwość prowadzenia pojazdów i obsługiwanie maszyn (w przypadku wykonania z opravek okularów korekcyjnych)

10. STERYLNOŚĆ

Niesterylne.

11. ZASADY PRZECHOWYWANIA

Okres przechowywania opravek: plastikowych i mieszanych – 5 lat; metalowych – 10 lat. Zasady przechowywania: W ogrzewanych pomieszczeniach przy temperaturze otoczenia od + 5°C do + 40°C, względnej wilgotności powietrza nie większej niż 80%.

Stanowisko

PREZES Zarządu

Wacław Szwałczka

podpis

pieczęć.

LIW - LEWANT
Fabryka Wyrobów z Tworzyw Sztucznych
Spółka z o.o.
ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ
58-260 Bielawa, ul. Ostroszowska 17B
NIP 882-000-38-98 P-005839546
tel. 74 833 56 20, fax 74 833 15 21



Kancelaria Notarialna w Dzierżoniowie, ul. Klasztorna 2A (dwa "A")-----

Rep.A numer 67+6 /2013

Poświadczam zgodność z okazanym dokumentem -----

Pobrano gotówką:-----

- wynagrodzenie na podstawie § 13 pkt 2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 czerwca 2004 roku w sprawie maksymalnych stawek taksy notarialnej (Dz. U. z 2004 roku, Nr 148, poz. 1564 z późn. zm.)-----6zł

- podatek od towarów i usług w stawce 23 % na podstawie art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2004 roku, Nr 54, poz. 535 z późn. zm.) od kwoty 6 złotych w kwocie złotych -----1,38zł

Łącznie pobrano-----7,38zł

(siedem złotych trzydzieści osiem groszy)

Dzierżoniów, dnia 17-12/2013



Niniejszym poświadczam autentyczność podpisu Pani Wioletty Urszuli Gajek – notariusza i pieczęci Kancelarii Notarialnej w Dzierżoniowie.

Pobrano opłatę skarbową w wysokości 26 (dwudziestu sześciu) złotych.

Świdnica, dnia 18 grudnia 2013r.



Wiceprezes Sądu Okręgowego

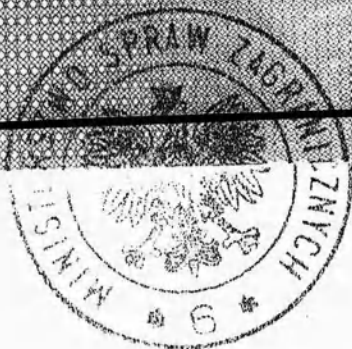
Tomasz Wysocki

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Państwo / Country: Rzeczpospolita Polska
Niniejszy dokument urzędowy / This public document
2. podpisany został przez
has been signed by Tomasz Wysocki
3. działającego w charakterze
acting in the capacity of Prezes
4. zaopatrzony jest w pieczęć/stempel
bears the seal/stamp of Prezes Sądu Okręgowego w Świdnicy

5. Poświadczony / Certified
w / at Warszawa
6. dnia / the 2013-12-19
7. przez / by Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej
8. Nr / № 37254/2013
9. Pieczęć/stempel
Seal/stamp
10. Podpis
Signature:


Małgorzata Grabek
Podreferendarz



Инструкция по эксплуатации оправ корректирующих очков

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Оправы для очков: металлические, пластмассовые, комбинированные, полубоковые, безободковые оправы корректирующих очков с транспортировочными вставками» производства ООО Лив-Левант Фабрика изделий из пластмасс, Польша, предназначены для крепления линз и правильного расположения линз относительно глаз.

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Для оправ корректирующих очков действуют нормы: ISO 9001:2008, EN 1811, ENV 1427. Оправы подбираются с учетом антропометрических данных пациента.

3. Возможные ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- индивидуальная непереносимость, связанная с коррекцией зрения во время ношения очков;
- отсутствие возможности коррекции зрения во время ношения очков.

4. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Оправа для очков с установленными в ней линзами не должна терять своей первоначальной формы. Ободки должны быть симметричными. Не допускаются сколы, царапины, щели между линзами для очков и ободками рамки оправы, а также дефекты сборки очков.

Установленные в оправе линзы для очков не должны перемещаться и выпадать из оправы во время обычного использования очков.

5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ПОЛЬЗОВАНИЯ:

- нельзя применять к оправе большую механическую нагрузку;
- оправу следует хранить в футляре или иной упаковке, исключающей риск механического повреждения;
- полный, средний срок использования оправ – не менее 3 лет.

6. ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

Оправы для коррекционных стекол используются во всех климатических зонах в любое время суток.

7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

Во время ношения оправ для коррекционных очков следует соблюдать меры предосторожности во время занятий спортом и выполнения работ, связанных с резкими движениями головы, наклонами, прыжками и рывками.

8. ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Побочных воздействий во время использования медицинского изделия не выявлено.

ИНН 882-000-38-98*Р-005839546*Идент. № НДС PL8820003898*Банк Заходни ВЕК С.А. 1-е Отд. Белява*86 1090 2284 0000 0005 8600 0338*Номер в Национальном судебном реестре 0000119590*Уставный капитал оплачен 853 760,00 злотых

9. ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗМОЖНОМ ВЛИЯНИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ НА СПОСОБНОСТЬ УПРАВЛЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ И МЕХАНИЗМАМИ

Водителям, имеющим проблемы со зрением, оправы корректирующих очков обеспечивают возможность управления транспортными средствами и механизмами (при изготовлении из оправ очков корректирующих).

10. СТЕРИЛЬНОСТЬ

Нестерильные

11. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Срок хранения оправ: пластмассовых и комбинированных – 5 лет; металлических – 10 лет.

Правила хранения: в отапливаемых помещениях при температуре окружающего воздуха от 5°C до + 40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

Должность подпись печать

Председатель Правления Вацлав Швачка /подписано/

Штамп:
Лив-Левант Фабрика изделий из пластмасс,
общество с ограниченной ответственностью,
предприятие с участием труда инвалидов,
58-260 Белява, ул. Острошовская, 17Б
ИНН 882-000-38-98*Р-005839546
Тел. 74 833 56 25, факс 833-15-21

ИНН 882-000-38-98*Р-005839546*Идент. № НДС PL8820003898*Банк Заходни ВБК С.А. 1-е Отд. Белява*86 1090 2284 0000 0005 8600 0338*Номер в Национальном судебном реестре 0000119590*Уставный капитал оплачен 853 760,00 злотых

Нотариальная контора в Дзержонюве, ул. Класторна 2А (два «А»)

Регистрационный номер 6576/2013

Свидетельствую верность копии с предъявленным документом

Взыскано:

- тариф на основании §13 ч.2 распоряжения Министра Юстиции от 28 июня 2004 года о максимальных тарифах за нотариальные услуги (официальный вестник от 2004 года, № 148, п. 1564 и далее). - 6 злотых

- налог на товары и услуги в размере 23% на основании ст. 41 ч. 1 положения от 11 марта 2004 года о налоге на товары и услуги (официальный вестник от 2004 года №54, п. 535 и далее) с 6 злотых -1,38 злотых

Итого взыскано: 7,38 злотых

(семь злотых, тридцать восемь грошей)

Г. Дзержонюв, 17 декабря 2013 года

Печать: Виолетта Урсула Гашек, нотариус г. Дзержонюв

/подпись/

Настоящим удостоверяем подлинность подписи госпожи Виолетты Урсулы Гашек, нотариуса нотариальной конторы г. Дзержонюв.

Взыскано по тарифу 26 (двадцать шесть) злотых.

Свидница, 18 декабря 2013 года

Председатель районного суда /подпись/ Томаш Високи

Печать: председатель районного суда г. Свидницы

Апостиль

(Гаагская конвенция от 05 октября 1961 г.)

1. Страна: **Республика Польша**
- Данный официальный документ
2. был подписан: **Томашом Високи**
3. действующей в качестве: **председателя**
4. имеет печать/штамп: **председателя районного суда г. Свидницы**

Заверен

5. в Варшаве

6. 19.12.2013 г.

7. Министерством Иностранных Дел Республики Польши

8. под № 37254/2013

9. Печать/штамп:

10. Подпись /подпись/ Моника Грабек, служащая департамента

Министерство Иностранных Дел * 6 *

Перевод с польского языка на русский язык выполнил переводчик Ишмухаметова Альбина Фаритовна

Город Москва.

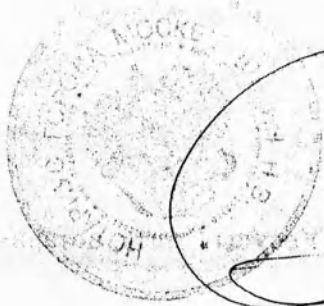
Двадцать первого января две тысячи четырнадцатого года.

Я, Фарнасова Мария Ильинична, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Шлеина Никиты Викторовича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком гр. Ишмухаметовой Альбиной Фаритовной, в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за N 11-801

Взыскано по тарифу: 100 руб.

ВРИО Нотариуса:



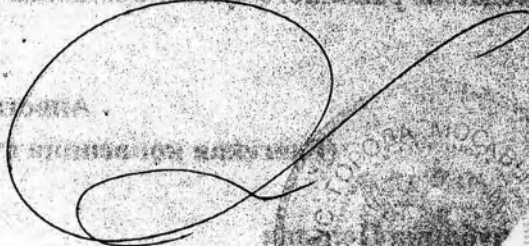
Город Москва, Российская Федерация.

13 MAR 2014

Я, ШЛЕИН Никита Викторович - нотариус города Москвы, свидетельствую достоверность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неопределенных исправлений или каких-либо особенностей нет.



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 06 листов
ВРИО Нотариуса:



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 07

ЛИСТОВ.

Нотариус